

**ANEXO DE ARRENDAMIENTO PARA UNIDADES QUE PARTICIPAN EN
PROGRAMAS DE VIVIENDA ASEQUIBLE REGULADOS POR EL GOBIERNO
(CDBG/CDBG-D/HTF/NSP)**

1. **ANEXO.** Este es un anexo al contrato de arrendamiento ejecutado por _____
(ARRENDATARIO) y _____ (ARRENDADOR) para la vivienda descrita como apartamento
_____ ubicado en _____ (COMUNIDAD DE APARTAMENTOS) en
_____ (DIRECCIÓN) en _____ (CIUDAD,
ESTADO, CÓD. POSTAL).

2. **PARTICIPACIÓN EN PROGRAMA DE GOBIERNO.** Nosotros, como los agentes de la vivienda que está alquilando, participamos en un programa de vivienda asequible regulado por el gobierno. Este programa requiere que tanto usted como nosotros verifiquemos cierta información y aceptemos ciertas disposiciones presentes en este anexo.

3. **INFORMACIÓN PRECISA EN LA SOLICITUD.** Al firmar este anexo, usted certifica que la información provista en la solicitud de alquiler suplementario y en todos los demás formularios concernientes a los ingresos y activos anuales de su hogar es verdadera y precisa.

4. **FUTURAS SOLICITUDES DE INFORMACIÓN.** Al firmar este anexo, usted acepta que el ingreso anual y otros requisitos de elegibilidad para participar en este programa de vivienda asequible regulado por el gobierno son obligaciones sustanciales y materiales en virtud del Contrato de Arrendamiento. Usted acepta cumplir sin demora con todas las solicitudes de información sobre ingresos anuales y elegibilidad, incluidas las solicitudes por parte del Propietario/Agente y la agencia de control gubernamental correspondiente. Estas solicitudes se le pueden hacer ahora y en cualquier momento durante el plazo del Contrato de Arrendamiento o el período de renovación.

5. **INFORMACIÓN IMPRECISA COMO MOTIVO DE DESALOJO.** Si se niega a responder o si no proporciona información precisa en respuesta a estas solicitudes, se considerará una violación sustancial del Contrato de Arrendamiento y una buena causa para la terminación del arrendamiento mediante el desalojo o la no renovación del contrato de arrendamiento, independientemente de si el la inexactitud de la información que proporcionó fue intencional o no intencional.

6. **INSPECCIONES ANUALES.** Al firmar este anexo, acepta permitir que el Propietario/Agente realice inspecciones periódicas de su unidad con un aviso previo de 24 horas, excepto cuando sea imposible hacer estos avisos como consecuencia de situaciones de emergencia. Además, su unidad puede ser seleccionada para inspección durante las inspecciones periódicas realizadas por la agencia de control gubernamental correspondiente.

7. **DISPOSICIONES DE ARRENDAMIENTO PROHIBIDAS:** Cualquier disposición del Arrendamiento que se encuentre dentro de las clasificaciones especificadas en las subsecciones A-I a continuación no se aplicará ni será ejecutada por el propietario.

- A. Acuerdo a demandar: Acuerdo por parte del Inquilino para ser demandado, para admitir culpabilidad, o para una sentencia a favor del Propietario en una demanda iniciada en relación con el contrato de arrendamiento.
- B. Tratamiento de la propiedad: Acuerdo por parte del Inquilino de que el Propietario puede tomar, retener o vender propiedad personal de los miembros del hogar sin notificación al Inquilino y una decisión judicial sobre los derechos de las partes. Sin embargo, esta prohibición no se aplica a un acuerdo por parte del Inquilino sobre la disposición de los bienes personales que quedan en la unidad después de que el Inquilino se haya mudado de la unidad. El propietario puede disponer de esta propiedad personal de acuerdo con la ley estatal.
- C. Exención de responsabilidad del propietario: Acuerdo por parte del Inquilino de no responsabilizar legalmente al Propietario o a los agentes del Propietario por cualquier acción u omisión, ya sea intencional o negligente.
- D. Renuncia al aviso legal: Acuerdo por parte del Inquilino de que el Propietario puede entablar una demanda sin aviso al Inquilino.
- E. Renuncia a procedimientos legales: Acuerdo por parte del Inquilino de que el Propietario puede desalojar al Inquilino o a los miembros de la familia sin que se inicie un proceso judicial civil en el que el Inquilino tenga la oportunidad de presentar una defensa, o antes de una decisión judicial sobre los derechos de las partes.
- F. Renuncia al juicio por jurado: Acuerdo por parte del Inquilino de renunciar a cualquier derecho a un juicio por jurado.
- G. Renuncia al derecho a apelar la decisión de un tribunal: Acuerdo por parte del Inquilino de renunciar al derecho del Inquilino a apelar, o de otra manera impugnar ante un tribunal, una decisión judicial en relación con el Arrendamiento.
- H. Inquilino responsable del costo de las acciones legales independientemente del resultado: Acuerdo por parte del Inquilino de pagar los honorarios del abogado u otros costos legales, incluso si el Inquilino gana en un procedimiento judicial del Propietario contra el Inquilino. El Inquilino, sin embargo, puede estar obligado a pagar los costos si el Inquilino pierde.

- I. Servicios de apoyo obligatorios: Acuerdo por parte del Inquilino (que no sea un inquilino en una vivienda de transición) de aceptar los servicios de apoyo que se ofrecen.

RESIDENTE(S)

_____		Fecha
Firma	Fecha	

_____		_____	
Firma	Fecha	Firma	Fecha

AGENTE:

Firma	Fecha



Alentamos y apoyamos el programa de vivienda afirmativa de la nación en el que no existen barreras para obtener vivienda como consecuencia de la raza, el color, la religión, el sexo, el origen nacional, una discapacidad o la situación familiar.

